Contents

Foreword  9

Prologue  11

I Introduction  12

II Changing Faces of Migration  17
   Why Definitions?  17
   Finns Abroad  18
   European Post-War Migration  19
   Research Review  20
   Previous Studies about Finns in Sweden  20
   Research concerning Second Generations of Immigrant Finns  22

III Research Process  24
   Cornerstones of Ethnography  24
      Methods and Considerations  26
      Discourse Analysis  26
   Fieldwork  30
      Fieldwork Periods and Participants  30
      How to Conduct a Good Interview?  34
   About Ethics in Ethnography  36
      About Entering and Leaving the Field(s)  37
   Interviews: Places, Questions and Methods  38
      Transcription of Vernacular and Dialects, Imitations and Accents  40
   Research Steps  44
      Starting the Search Engine  45
      Learning to Use the Tool, Detours on the Way  48
      Locating Landmarks, Finding Paths, and Orientation  49

IV Language and Communities in the Construction of Finnishness  53
   Growing up in a Family Speaking a Minority Language  55
   Going to School  63
   Sport Communities  71
      Extraordinary Feelings  75
      Humour and Joking  79
   Functional and Emotional Values of Language(s)  82
      Finnish in the Family  84
      The Problem of ‘I love you’  87
   Is Language Essential for an Ethnic Identity?  90
   Dual Identities Linked to Languages?  93
   Responsibility to Maintain a Language  97
   ‘To Get a Language for Free’  99